

## Recherches sociographiques



Laurier TURGEON, Denys DELÂGE, Réal OUELLET (dirs),  
*Transferts culturels et métissages, Amérique/Europe. XVe -XXe  
siècle*

Norman Clermont

Volume 39, Number 2-3, 1998

Québec et Canada : deux références conflictuelles

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/057237ar>

DOI: <https://doi.org/10.7202/057237ar>

[See table of contents](#)

---

### Publisher(s)

Département de sociologie, Faculté des sciences sociales, Université Laval

### ISSN

0034-1282 (print)

1705-6225 (digital)

[Explore this journal](#)

---

### Cite this review

Clermont, N. (1998). Review of [Laurier TURGEON, Denys DELÂGE, Réal OUELLET (dirs), *Transferts culturels et métissages, Amérique/Europe. XVe -XXe siècle*]. *Recherches sociographiques*, 39(2-3), 507–507.  
<https://doi.org/10.7202/057237ar>

lecteurs, ils y prendront plaisir: l'écriture, malgré quelques maladresses, rares, est agréable et claire, le sujet est passionnant et le désir d'apprendre se verra assouvi.

Gervais CARPIN

CÉLAT,  
*Université Laval.*

---

Laurier TURGEON, Denys DELÂGE, Réal OUELLET (dirs), *Transferts culturels et métissages, Amérique / Europe. XVI-XX<sup>e</sup> siècle*, Québec, Les Presses de l'Université Laval, 1996, 575 p.

Ce recueil comprend 575 pages, réunissant 27 articles écrits sur un même thème : l'étude des transferts culturels qui se réalisent quand des groupes différents entrent en contact et maintiennent plus ou moins longtemps.

Comme l'admet un des auteurs, il ne faut pas espérer y trouver un discours continu, stratégiquement articulé, développant divers points successifs d'une même représentation de l'altérité. En effet, « ce livre fait le pari de l'hétérogène, de l'indiscipline et de la différence ». Il est même de qualité fort inégale, mais à l'interface de plusieurs champs intellectuels, rempli de tremplins qui favorisent des digressions productives et une réflexion générale sur la complexité du dynamisme culturel.

En le lisant, qu'on ne s'attende pas à souligner beaucoup ou à préparer de nombreuses fiches savantes. C'est plutôt une occasion de passer quelques heures en compagnie de gens intéressants. Sur ce point, j'ai particulièrement apprécié l'article de TURGEON sur la polysémie des objets et la tension du contact, celui de OUELLET et PARENT sur la parole utilisée, rapportée ou inventé de GRUZINSKI sur l'image et l'imaginaire, mais il y a 24 autres contributions éclectiques, souvent enrichissantes.

Ce qui retient surtout l'attention d'un anthropologue, c'est l'exposition de nouvelles manières de comprendre ce qu'on croyait déjà savoir, et l'émergence d'une conviction que l'ethnohistoire n'est pas un champ disciplinaire mais un lieu de convergence où des curiosités complémentaires se conjuguent. J'aime ces occasions d'échanges multiples qui viennent secouer les frontières endogamiques ou confortables. Voilà pourquoi, malgré l'hétérogénéité et l'inégalité des contributions, j'applaudis cet ouvrage et tous ceux qui y ont collaboré.

Norman CLERMONT

*Département d'anthropologie,  
Université de Montréal.*

---